

20-27
Н О Я Б Р Я
Е В Р О П Е Й С К А Я
Н Е Д Е Л Я
Т Е С Т И Р О В А Н И Я
Н А В И Ч - Г Е П А Т И Т
2015
ТЕСТИРУЙ.ЛЕЧИ.ОСТАНОВИ.
www.testingweek.eu

Примите участие
в Европейской неделе—2015
тестирования на ВИЧ и гепатиты

Более 700 организаций приняли участие в Неделе тестирования в прошлом году; благодаря этому тысячи людей узнали о своем ВИЧ-статусе. Объединив усилия и включив в программу тестирования не только ВИЧ, но и вирусные гепатиты, мы считываем на еще больший успех в этом году.

Европейская неделя тестирования на ВИЧ и гепатиты пройдет 20-27 ноября 2015 года.

Сообщите нам, как вы собираетесь участвовать в Европейской неделе тестирования на ВИЧ и гепатиты.

Присоединяйтесь к акции на Twitter и Facebook. Ждем ваши посты и сообщения с хэштегом #EuroHIVHEPtestweek о том, что вы планируете сделать или сделали для привлечения людей к добровольному тестированию.

20-27
N O V E M B E R
E U R O P E A N
H I V - H E P A T I T I S
T E S T I N G
W E E K
2015
TEST.TREAT.PREVENT.
www.testingweek.eu

http://www.testingweek.eu/
about-testing-week

Get involved
with European HIV-Hepatitis
Testing Week 2015

More than 700 organizations took part in testing week last year and thousands more people are now aware of their HIV status. Through united efforts and with an expanded scope to include both HIV and hepatitis, we hope that testing week 2015 is an even greater success.

European HIV-Hepatitis Testing Week will take place from 20-27 November 2015.

Let us know what you're doing for European HIV-Hepatitis Testing Week.

Join us on Twitter and Facebook – Share a post, like us or tweet with the hashtag #EuroHIVHEPtestweek to let us and our followers know what you are planning to do or have done to encourage people to get tested.



№3 (94)
2015



Гепатит – «тихий убийца»
Hepatitis – the Silent Killer

Национальный проект «Здоровье» в Санкт-Петербурге
National Project “Health” in Saint Petersburg

Бороться до конца! АНФ – Фонд помощи в области СПИДа
Never Give Up! ANF

Дни Harley-Davidson в Санкт-Петербурге
Harley-Davidson Days in Saint Petersburg

A I D S S E X H E A L T H

СПИД СЕКС ЗДОРОВЬЕ

Научно-популярный журнал
Основан в 1991 году

№ 3 (94) 2015

AIDS. SEX. HEALTH

The scientific-popular journal
Since 1991

Лауреат приза
БД «Золотой Пеликан»
«За милосердие
и душевную щедрость»



Учредитель
РОО «СПИД, статистика, здоровье»

Главный редактор
проф. А. Г. РАХМАНОВА

Редакционный совет:
проф. Н. А. БЕЛЯКОВ, акад. РАМН
проф. Л. П. СИМБИРЦЕВА,
президент ОО «Здоровье
женщин Санкт-Петербурга»
проф. Л. М. ЩЕГЛОВ,
сексолог, ректор ИПИС

Терри ФОРД, директор
глобальных программ, Глобальное бюро
Фонда помощи в области СПИДа
Зоя ШАБАРОВА, директор Европейского
бюро Фонда помощи в области СПИДа

Редколлегия:
Татьяна ПАВЛОВА, зам. гл. редактора
Ирина ХУДЯКОВА, отв. редактор
Анна ВИНОГРАДОВА, собкор (США)
Михаил ЗЕЛЕНСКИЙ, переводчик
Наталья КИРИЛЛОВА, дизайн, верстка

На обложке использован плакат
Всемирного дня борьбы с гепатитом
с сайта WorldHepatitisAlliance
www.worldhepatitisday.org

Журнал зарегистрирован Министерством РФ
по делам печати, телерадиовещания
и средств массовых коммуникаций
Свидетельство ПИ №77-12728 от 20.05.2002

Адрес редакции:
191023, Санкт-Петербург, ул. Гороховая, 40
тел.: +7 (812) 407 83 17
e-mail: rakhmanova@peterlink.ru
aza.rakhmanova@gmail.com

Электронная версия номера доступна
на сайте: www.ostrovityanin.com
Архив журнала с 2000 года:
www.aidsjournal.ru
The online version of the journal
is available at www.ostrovityanin.com
For archives since 2000 please visit
www.aidsjournal.ru

Подписка на журнал
ООО «Пресс-информ»
198099, Санкт-Петербург, ул. Турбинная, 9
тел./факс +7 (812) 335 97 52
Индекс подписки 73387

Оригинал-макет ООО «Островитянин»
e-mail: ostrov2004@gmail.com
Подписано в печать 28.09.2015
Тираж 2000 экз.
Заказ № 34

Научно-популярный журнал «СПИД. Секс. Здоровье» был зарегистрирован в Ленинграде в 1991 году.

Главная цель издания – давать достоверную, актуальную информацию о ВИЧ/СПИДе, о путях заражения социально опасными болезнями (в первую очередь ВИЧ-инфекцией, вирусными гепатитами, ИППП) и их профилактике.

Журнал публикует статистические данные по заболеваемости – глобальные, российские и по Санкт-Петербургу; материалы о научных достижениях в сфере лечения и профилактики ВИЧ-инфекции; о международном сотрудничестве и позитивном опыте регионов России.

Подробно освещаются тематические мероприятия и акции, всемирные форумы по ВИЧ/СПИДу.

Большое внимание уделяется пропаганде здорового образа жизни, безопасного секса, репродуктивного здоровья молодежи.

The popular science journal "AIDS. Sex. Health" was registered in Leningrad in 1991.

The mission of "A.S.H." is to provide reliable and up to date information on HIV/AIDS, inform the reader about ways of transmission and means of prevention of socially dangerous diseases, primarily HIV, viral hepatitis and STIs in general.

The journal publishes statistics on HIV incidence – global, Russian and St. Petersburg, materials on scientific advances in the treatment and prevention of HIV, covers international cooperation and the positive experience from the regions of Russia.

Thematic events and World Congresses are also broadly covered.

Much attention is paid to the promotion of healthy lifestyles, safe sex and reproductive health protection of young people.



НАГРАДЫ | AWARDS

Журнал «СПИД. Секс. Здоровье» неоднократно удостоивался наград и благодарностей от правительственных и общественных организаций, благотворительных фондов, несколько раз становился лауреатом российских и международных конкурсов в сфере профилактики ВИЧ/СПИДа.

Среди наград: дипломы ЮНИСЕФ (2001, 2006), диплом Роспотребнадзора (2007), грамоты и благодарности Министерства здравоохранения Российской Федерации (1994, 1999), диплом Благотворительного движения «Золотой Пеликан» (2000), диплом Союза журналистов России (2013)

The popular science journal «AIDS. Sex. Health» has repeatedly won awards and commendations from governmental and non-governmental organizations, charities, repeatedly became the winner of Russian and international competitions in the field of HIV/AIDS activity.

Among the awards are: Qualifications of UNICEF (2001, 2006), Diploma of Rosпотребнадзор (2007), awards and appreciation of the Ministry of Health of the Russian Federation (1994, 1999), Diploma of Charity Movement «Golden Pelican» (2000), Diploma of the Union of Journalists of Russia (2013)



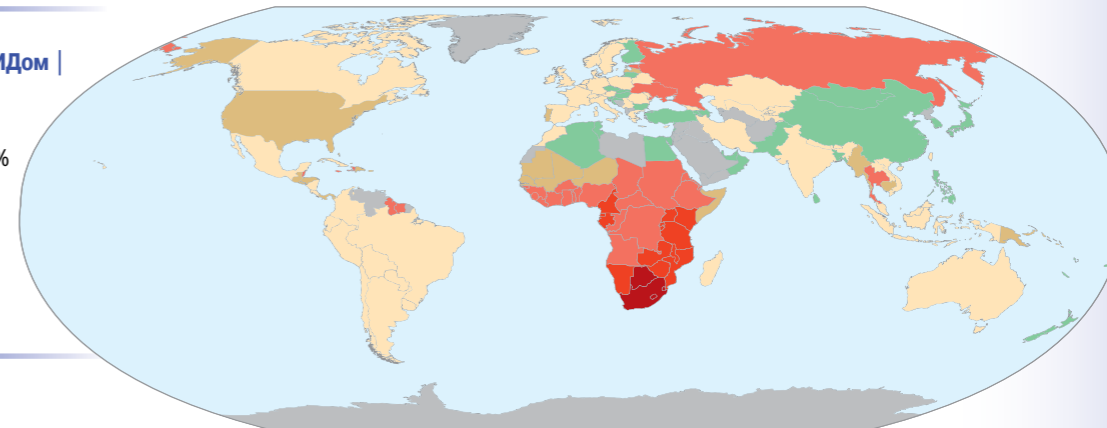
ВИЧ/СПИД в мире | HIV/AIDS in the World

Информационный бюллетень ВОЗ № 360. Июль 2015 | Fact sheet N°360. Updated July 2015

В качестве одного из спонсоров Объединенной программы ООН по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) ВОЗ возглавляет работу в приоритетных областях лечения и ухода при ВИЧ и коинфекции «ВИЧ/туберкулез» и совместно с ЮНИСЕФ координирует работу по ликвидации передачи ВИЧ от матери ребенку | WHO is a cosponsor of the Joint United Nations Programme on AIDS (UNAIDS). Within UNAIDS, WHO leads activities on HIV treatment and care, HIV and tuberculosis co-infection, and jointly coordinates with UNICEF the work on the elimination of mother-to-child transmission of HIV.

Пораженность ВИЧ/СПИДом | AIDS and HIV prevalence

- нет данных | no data
- менее | less than 0,1%
- 0,1–0,5%
- 0,5–1%
- 1–5%
- 5–15%
- 15–50%



ВИЧ остается одной из основных проблем глобального общественного здравоохранения: на сегодняшний день он унес **более 34 миллионов** человеческих жизней. В 2014 году 1,2 [1,0–1,5] миллиона людей в мире умерли от причин, связанных с ВИЧ.

В конце 2014 года в мире насчитывалось примерно **36,9** [34,3–41,4] миллиона людей с ВИЧ-инфекцией, а **2,0** [1,9–2,2] миллиона человек в мире приобрели ВИЧ-инфекцию в 2014 году.

Наиболее пораженным регионом является Африка к югу от Сахары: здесь в 2014 году проживало **25,8** [24,0–28,7] миллиона человек с ВИЧ. На этот регион приходится также почти 70% глобального общего числа новых случаев ВИЧ-инфекции.

ВИЧ-инфекцию обычно диагностируют с помощью тестов крови, выявляющих наличие или отсутствие антител к ВИЧ.

Лекарства, излечивающего от ВИЧ-инфекции, нет. Однако благодаря эффективному лечению антиретровирусными препаратами (АРВ) вирус можно контролировать, и люди с ВИЧ могут иметь здоровую и продуктивную жизнь.

Считается, что только **51%** людей с ВИЧ знают свой статус. В 2014 году около **150 миллионов** детей и взрослых в 129 странах с низким и средним уровнем дохода были протестированы на ВИЧ.

В 2014 году в глобальных масштабах антиретровирусную терапию (АРВТ) получали **14,9 миллиона** людей с ВИЧ, из которых **13,5 миллиона** проживали в странах с низким и средним уровнем дохода.

HIV continues to be a major global public health issue, having claimed more than **34 million** lives so far. In 2014, **1.2** [1.0–1.5] million people died from HIV-related causes globally.

There were approximately **36.9** [34.3–41.4] million people living with HIV at the end of 2014 with **2.0** [1.9–2.2] million people becoming newly infected with HIV in 2014 globally.

Sub-Saharan Africa is the most affected region, with **25.8** [24.0–28.7] million people living with HIV in 2014. Also sub-Saharan Africa accounts for almost 70% of the global total of new HIV infections.

HIV infection is often diagnosed through rapid diagnostic tests (RDTs), which detect the presence or absence of HIV antibodies. Most often these tests provide same day test results; essential for same day diagnosis and early treatment and care.

There is no cure for HIV infection. However, effective treatment with antiretroviral (ARV) drugs can control the virus so that people with HIV can enjoy healthy and productive lives.

It is estimated that currently only **51%** of people with HIV know their status. In 2014, approximately **150 million** children and adults in 129 low- and middle-income countries received HIV testing services.

In 2014, **14.9 million** people living with HIV were receiving antiretroviral therapy (ART) globally, of which **13.5 million** were receiving ART in low- and middle-income countries.